

Proyecto de marbete  
Cuerpo central

**HERBICIDA**  
GRUPO C1

**TERBYNE**

Granulado dispersable

Composición

Terbyx-H (2-tert-butilamino-4-etilamino-6-cloro-1,3,5-triazina) .....	75 g.
dispersantes e inerte.....	c.s.p. 100 g

**LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**

Inscrito en el SENASA con el N° **39.661**

Origen: ITALIA

Fecha de vencimiento:

Contenido neto:

Lote N°:

No Inflamable

**SIPCAM ARGENTINA S.R.L.**

Monroe 87-Boulogne (1609)–Buenos Aires  
República Argentina  
Tel. (54 11) 47632700

**Nota:** Sipcam Argentina S.R.L. garantiza la calidad de este producto. Dado sin embargo que su aplicación y el manejo escapan del control de la Empresa, la firma no se responsabiliza por los daños y perjuicios que pudieran derivarse de un uso del producto, distinto al indicado en este marbete.

Banda PMS amarillo C



**NOCIVO**



Cuerpo izquierdo

## **PRECAUCIONES**

**MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.**

**NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.**

**INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS.**

**EN CASO DE INTOXICACION LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.**

**EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.**

**MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:** No inhalar la neblina de la pulverización. Evitar el contacto con la piel y ojos. En caso de contacto con la piel, lavarse prolijamente con abundante agua y jabón, todas las partes del cuerpo expuestas al producto. No aplicar en días ventosos, evitando que la deriva afecte a cultivos sensibles. Durante la preparación y aplicación usar protección facial, guantes y botas de goma y ropa protectora adecuada. No destapar los picos de la pulverizadora con la boca. Luego de la aplicación, lavar el equipo repetidas veces con agua y detergente no iónico.

**RIESGOS AMBIENTALES: Producto prácticamente no tóxico para aves.**

**Prácticamente no tóxico para peces:** No contaminar fuentes de agua con la deriva o el enjuague de los equipos de aplicación.

**Virtualmente no tóxico para abejas.**

**TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN:** Vacíe completamente los envases en el equipo de aplicación, efectuando un triple lavado con agua de los mismos. Los sobrantes de caldo de pulverización que no se utilicen, pueden ser pulverizados a dosis normales de uso en áreas no cultivadas, donde no accedan personas y lejos de fuentes de agua.

**TRATAMIENTO Y MÉTODO DE DESTRUCCIÓN DE ENVASES VACÍOS:** Los envases deben ser inutilizados por perforación o compactación y posteriormente eliminados mediante empresas habilitadas a tal fin. Seguir normas locales, asegurando no contaminar el ambiente.

**ALMACENAMIENTO:** Conservar el envase original bien cerrado en lugares frescos, ventilados, secos y alejado de semillas, fertilizantes y alimentos. Mantener fuera del alcance de los niños y de personas inexpertas. No almacenar en lugares habitados por personas o animales.

**DERRAMES:** Las personas que intervengan deben vestir ropa protectora. Evitar respirar polvos y, cuando fuera necesario, usar protección del tracto respiratorio. No usar agua para recolectar el derrame. Recoger por barrido o aspiración y colocar dentro de recipientes para su posterior disposición final. No permitir que el producto entre en sistemas de drenaje, de agua superficial o subterránea. Si el producto entra en cursos de agua o cloacas o contamina suelos y plantas, informar a la autoridad competente. Recorra a empresas especializadas en disposición final de residuos peligrosos.

**PRIMEROS AUXILIOS:** En todos los casos procurar asistencia médica y mostrar la etiqueta del producto. Mientras tanto, tomar las siguientes medidas:

**Inhalación:** Trasladar a la persona afectada al aire libre y fuera del área contaminada. Aflojar las ropas ajustadas (cinturón, cuello) para que pueda respirar sin dificultad. Mantener a la persona quieta y acostada, cuidando que la boca y nariz estén libres de obstáculos. Mantener el cuello en forma extendida para dejar libre el tracto respiratorio.

**Contacto dérmico:** Quitar toda la ropa y calzado contaminados. Lavar las áreas de la piel afectadas con abundante agua y jabón neutro.

**Contacto ocular:** Enjuagar inmediatamente con abundante agua limpia durante por lo menos 15 minutos permaneciendo con los párpados abiertos durante el lavado.

Ingestión: No provocar el vómito. No administrar nada por boca a un paciente inconsciente. Acudir al médico de inmediato.

**Advertencia para el médico (OMS 2009): Producto moderadamente peligroso (Clase II)**

**Toxicidad inhalatoria: Categoría II – NOCIVO.**

**Irritación dermal: Leve irritante dermal (CUIDADO) Categoría IV.**

**Irritación ocular: Leve irritante ocular (CUIDADO) Categoría IV.**

**Aplicar tratamiento sintomático y de sostén.**

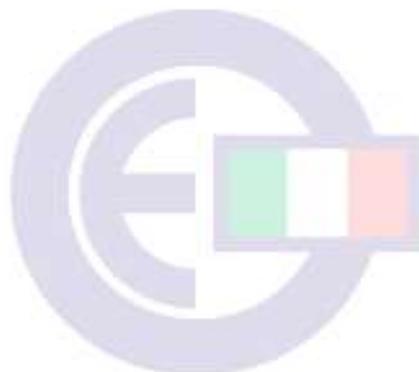
**Grupo químico: Triazina**

**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA:** La ingestión de grandes cantidades puede causar náuseas, vómito, dolores abdominales y diarrea. Puede causar irritación en piel y ojos.

#### **CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES**

- Unidad Toxicológica del Hospital de Niños Dr. R. Gutiérrez. Tel. (011) 4962-6666 y 4962-2247
- Sección Toxicológica del Hospital de Clínicas de Buenos Aires. Tel. (011) 5950-8804/06 int. 480
- Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico A. Posadas. Tel. (011) 4654-6648 y 4658-7777
- Hospital de Niños de Córdoba. Tel. (0351) 4233303/4229961
- TAS – Toxicología, Asesoramiento y Servicio (0341) 424-2727

**SIPCAM**  
ARGENTINA



**CALIDAD  
EUROPEA**

Cuerpo derecho

## GENERALIDADES

**TERBYNE** es un herbicida que puede ser aplicado en preemergencia o en postemergencia temprana, para controlar malezas de hoja ancha y algunas gramíneas mencionadas en esta etiqueta.

Actúa a través de las primeras hojas así como también por las semillas germinadas de las malezas e impide su crecimiento por varios meses. Para obtener los resultados esperados, es importante una adecuada preparación de la cama de siembra, una buena humedad superficial del suelo en el momento de la aplicación y lluvias posteriores para facilitar la incorporación del herbicida en los primeros 2 ó 3 centímetros del suelo.

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

**Preparación:** La cantidad de **TERBYNE** necesaria se agrega directamente al tanque de la pulverizadora durante o después del llenado con agua. Es conveniente la agitación o recirculación de la mezcla durante la carga y la aplicación para mejorar la suspensión del producto.

**Equipos, volúmenes y técnicas de aplicación:** Puede aplicarse con equipos terrestres o aéreos cuidando que la cobertura sea correcta y uniforme, con caudales mínimos de 80 (300 litros/ha en citrus) y 20 lt/ha, respectivamente. Para el cultivo de maíz trabajar con aplicación terrestre con un volumen de caldo de 100-130 L/ha. Trabajar con presión de 25-40 libras, a fin de lograr una gota gruesa y evitar la deriva. La presión de los picos no debe ser inferior a 2,1 kg/cm<sup>2</sup>. Se recomienda lograr en la aplicación del producto un mojado de 20 a 30 gotas/cm<sup>2</sup>.

### Malezas que controla:

Rama negra (*Conyza sp.*)

Ochucha (*Parietaria debilis*)

Perejilillo (*Bowlesia incana*)

Verdolaga (*Portulaca oleracea*)

Yuyo colorado (*Amarantus spp.*)

Quínoa blanca (*Chenopodium album*)

Ortiga mansa (*Lamium amplexicaule*)

Mastuerzo (*Coronopus didymus*)

Capín (*Echinochloa crusgalli*)

Chamico (*Datura ferox*)

Malva cimarrona (*Anoda cristata*)

Pasto cuaresma (*Digitaria sanguinalis*)

Chinchilla (*Tagetes minuta*)

Enredadera anual (*Polygonum convolvulus*)

## RECOMENDACIONES DE USO

Cultivos, dosis y momento de aplicación

Cultivos	Dosis (kg/ha)	Momento de aplicación
Naranja de ombligo	2.7 - 4.0 kg/ha	En preemergencia*
Maíz	1-1.3 kg/ha + 1,3 Lt/ha S-metolaclor 96% EC	En pre-emergencia**
Barbecho químico largo	1 - 1,5 kg/ha	En pre-emergencia de malezas***

\* Para asegurarse una incorporación total del producto y aumentar así su eficacia y residualidad, se aconseja eliminar las malezas presentes antes de la aplicación mediante una pasada de rastra liviana y/o la aplicación de 4-6 lt/ha de Glifosato al 48% 15 días previos a la aplicación de Terbyne. Si luego de la aplicación de glifosato y previo a la aplicación de Terbyne, sobreviven algunas malezas resistentes, se aconseja aplicar 2,5 lt/ha de Paraquat y a los 3 días posteriores a su aplicación, aplicar Terbyne. Los mejores resultados en cuanto a residualidad se obtendrán cuando las aplicaciones se hacen a la entrada del otoño y a la salida del invierno.

\*\* Debe aplicarse inmediatamente después de la siembra del cultivo y antes de la emergencia de las malezas. Si las precipitaciones son escasas, el herbicida no es activado, por lo que se producirán nacimientos de malezas. Éstas deben controlarse con el uso de una rastra rotativa liviana o mediante la aplicación de un herbicida postemergente selectivo para maíz. Si al momento de la aplicación hay malezas emergiendo (1 a 2 hojas), se recomienda agregar 0,3 lt/ha de Mesotrione al 50% más Aceite Mineral al 1% del caldo, los que ayudarán a controlar principalmente *Amaranthus* sp. y gramíneas en ese estado. Terbyne no controla satisfactoriamente malezas nacidas cuando no es aplicado con los productos recomendados para tal fin.

\*\*\* Para lograr la máxima eficacia y residualidad de Terbyne, se recomienda aplicarlo con el suelo totalmente libre de malezas y en buenas condiciones de humedad. Cuando se quieran efectuar las aplicaciones con malezas vivas presentes en el lote, parte del producto quedará retenido en las mismas y disminuirá la eficacia y residualidad. En éste último caso, se recomienda aplicar Terbyne en mezcla con herbicidas no selectivos (glifosato, paraquat, etc) y hormonales (2,4D, Dicamba) con no menos de 100 lt de agua por ha para asegurarse al menos el control de las malezas presentes en el lote. En casos de muy alta presión de malezas, puede aplicarse Terbyne con herbicidas ALS y HPPD, siempre y cuando se respeten las restricciones de uso de éstos últimos en los cultivos que sucederán en la rotación.

Se recomienda aplicar las dosis mayores en suelos pesados, cuando haya mayor presión de malezas o se quiera obtener el máximo poder residual. Las dosis menores son aplicadas en suelos livianos.

TERBYNE se caracteriza por su alta residualidad en los primeros 5 cm de suelo, la cual es directamente proporcional a la dosis empleada.

Lluvias extremadamente fuertes después de una aplicación pueden dar lugar a un menor nivel de control, por movimiento del herbicida por fuera de la zona de germinación de las malezas.

**RESTRICCIONES DE USO: Período de carencia:** sin restricciones de uso.

Evitar la superposición durante la pulverización. Evitar la deriva hacia cultivos linderos, fuentes hídricas y áreas pobladas. Dejar una franja de seguridad sin tratar y especialmente en áreas de cultivos intensivos, hacer uso de cortinas protectoras. No realizar aplicaciones con altas temperaturas, baja humedad, vientos fuertes, presencia de rocío o ante probabilidades de lluvias fuertes. Se recomienda suspender las aplicaciones con vientos superiores a los 10 km/ha.

En aplicaciones de barbecho químico destinado a los cultivos de soja y girasol se recomienda aplicar hasta los 60 días previos a la siembra. En el cultivo de maíz, sin restricciones hasta preemergencia de cultivo.

Cuando el suelo tiene un alto potencial de lixiviación, lluvias extremadamente fuertes entre la aplicación y la emergencia del cultivo pueden ocasionar daños debido al movimiento del herbicida en la zona de semillas del cultivo.

**Rotación de cultivos:** El producto se descompone en suelo por la actividad microbiana, la cual es favorecida por el suelo húmedo. El suelo que esta intermitentemente seco y húmedo durante el periodo de recuperación de las plantas puede dar como resultado plantas más largas.

Cuando se tengan dudas que el producto está aún activo en el suelo, sembrar a 5 cm de profundidad los cultivos siguientes para evitar un contacto posicional del herbicida con los cultivos susceptibles.

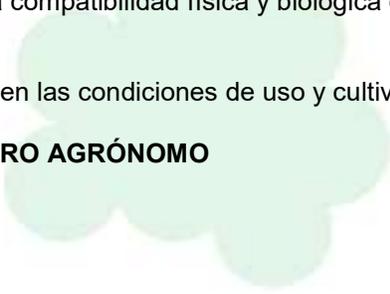
**Tiempo de reingreso al área tratada:** 48 horas después de aplicado el producto.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

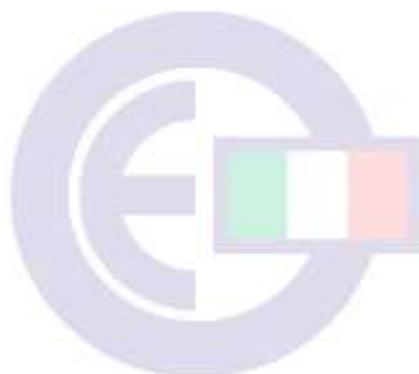
**COMPATIBILIDAD:** El producto no manifiesta incompatibilidad con otros plaguicidas autorizados para los mismos usos, excepto con aquellos de fuerte reacción alcalina. Realizar prueba de compatibilidad física. Antes de utilizar en mezcla con otros productos se debe realizar una prueba a pequeña escala, para evaluar la compatibilidad física y biológica de los componentes y la posible fitotoxicidad para los cultivos.

**FITOTOXICIDAD:** No fitotóxico en las condiciones de uso y cultivos indicados.

**CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO**



**SIPCAM**  
ARGENTINA



**CALIDAD  
EUROPEA**